

May 2014

Dear mission partners,

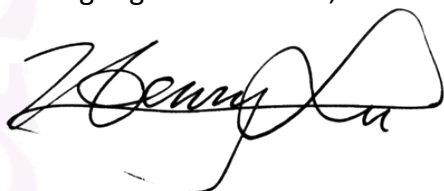
In mid April, we had our first ReGeneration (ReGen) Conference designed to reach out to the Second Generation British-born Chinese (BBC) at the university age. Over the years, we recognised a gap in this area of ministry. When they leave home for universities, many BBCs feel distant to the Chinese churches they grew up with. Some of them have struggles in coping with a new church setting and some of them simply drift away. It is always our desire to see these young people being strengthened and encouraged in their faith when they are studying at universities. These are some of the most critical years for their spiritual development.

This year, we are happy to welcome back Rev. Dick Lee as our keynote speaker for ReGen. Dick and his wife Caroline was our COCM missionary couple sent from the States. They pioneered the Second Generation Ministry for COCM from the mid-1990s, spending almost eight years in the UK ministering to the young people. Rev. Bert Han is one of the many young people they ministered to during those years. Now, Bert is in full time ministry pastoring at Birmingham Chinese Evangelical Church. During the Conference, Bert also brought along Ansy Wong, his ministry intern. Ansy is not only working alongside Bert in Birmingham, but also actively involved in COCM's Second Generation Ministry. Ansy and our MIP Josh were the managers of ReGen this time. It is exciting for me to see this beautiful picture of different generations of workers coming together. As Dick mentored Bert, who is now mentoring Ansy, we saw that the torch is being passed on to the new generation.

Here in COCM, our Second Generation Ministry leader Rev. Ian Ma and his team continue to minister to the current crop of youth and young adults so that they might be inspired and encouraged to follow our Lord Jesus Christ. It has always been my prayer, which also echoed with Dick, Ian and many others, that we would love to see many young people from this generation be challenged and inspired to step into full-time ministry to serve the Lord. Please pray for this team as they are currently planning the PHAT Camp, a youth conference in the summer. The theme of this year is "Out of the Box". We hope that many more young people will be blessed through this ministry. For more information, please visit the website <http://www.phat-camp.co.uk>.

Once again, we also had another fruitful Mandarin Easter Camp held in our Mission Centre. About 30 Short-term mission team members from 11 churches in North America and Australia came to support us. They worked alongside our staff, ministering to around 120 mainland Chinese students. Meanwhile, our workers also supported the Cantonese ministry South England Easter Conference, Midland Easter Conference and North England Easter Conference. It is very encouraging to see our ministry bearing fruit and being a blessing to many people. Thank you for standing behind us to pray for our ministry. We continue to treasure your partnership in the gospel.

Serving together in Christ,



Rev. Henry Lu
General Director

二零一四年五月

親愛的宣教夥伴們，

四月中旬，COCM舉辦了第一次ReGeneration營會，主要是針對那些正在讀大學的講本土語言的第二代華裔。在過去的幾年中，我們漸漸意識到在第二代事工中有這樣的一段空白，就是當這些BBC離開家去讀大學後，他們中的大部份人都覺得跟自己所成長的華人教會有很大的距離感，因此在新的環境中，一些人面對掙扎，一些人則離開了主。因此，我們渴望看到在人生最重要的這個階段中，這些年輕人的信仰能被堅固。

今年，我們很高興請到了李迪（Dick Lee）牧師作為營會的講員。李迪牧師夫婦之前是從美國差派來COCM的宣教士，並在九十年代中成為第一批開拓COCM第二代華裔事工的工人。他們的足蹟遍佈英國和歐洲大陸，在這裡拓荒大約八年的時間，期間建立和培養了一批年輕人，其中之一就是目前已經在伯明翰中華福音教會牧會的韓世豪（Bert Han）牧師。在營會期間，Bert也帶來了正在教會實習的Ansy姊妹。Ansy不僅在伯明翰幫助Bert發展教會事工，同時也積極參與COCM第二代事工的服事，Ansy和我們的預備宣教士Josh主要負責這次營會的統籌工作。對我來說，看到一批又一批的人前赴後繼加入宣教工場是最令人欣喜的事。如同當年Dick訓練Bert那樣，如今Bert也開始培訓和帶領Ansy走上服事的道路，我們看到接力棒已經傳給了新的一代人。

在COCM，我們第二代事工部的領袖馬益安（Ian Ma）牧師和他的團隊一起，也在繼續牧養和訓練這些逐漸成長起來的第二代青少年和年輕人。盼望他們能得到激勵，願意更多來跟隨主。我們一直以來的禱告就是希望看到更多這一代的年輕人能考慮進入全時間服事。請為COCM第二代事工團隊禱告，他們目前正在預備今年夏天舉辦的青少年營會“齊來頌讚祂”（PHAT）。今年營會的主題是Out of the Box，我們禱告能有更多青少年在營會中蒙福。欲知詳情，請訪問<http://www.phat-camp.co.uk>

在復活節期間，COCM的宣教中心還舉辦了國語復活節營會，來自北美和澳洲十一間教會的三十位弟兄姊妹前來幫忙。他們跟我們來自中心和工場上的同工並肩作戰，在營會中接觸了來自英國各地的120多位中國大陸年輕學生。與此同時，我們其他的同工也支持在英國其他地方舉行的廣東話復活節營會，包括南英倫復活節營會、北英倫復活節營會和英國中部復活節營會。看到我們的事工在各處結果實在是振奮人心。在這裡特別感謝你們站在我們背後為我們禱告，讓我們繼續在福音的事工上同心合意。

在主裡與你們同工的，



呂子峰牧師
總幹事

二零一四年五月

亲爱的宣教伙伴们，

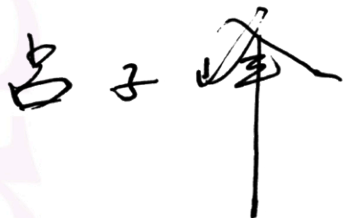
四月中旬，COCM 举办了第一次 ReGeneration 营会，主要是针对那些正在读大学的讲本土语言的第二代华裔。在过去的几年中，我们渐渐意识到在第二代事工中有这样的一段空白，就是当这些 BBC 离开家去读大学后，他们中的大部份人都觉得跟自己所成长的华人教会有很大的距离感，因此在新的环境中，一些人面对挣扎，一些人则离开了主。因此，我们渴望看到在人生最重要的这个阶段中，这些年轻人的信仰能被坚固。

今年，我们很高兴请到了李迪 (Dick Lee) 牧师作为营会的讲员。李迪牧师夫妇之前是从美国差派来 COCM 的宣教士，并在九十年代中成为第一批开拓 COCM 第二代华裔事工的工人。他们的足迹遍布英国和欧洲大陆，在这里拓荒大约八年的时间，期间建立和培养了一批年轻人，其中之一就是目前正在伯明翰中华福音教会牧会的韩世豪 (Bert Han) 牧师。在营会期间，Bert 也带来了正在教会实习的 Ansy 姊妹。Ansy 不仅在伯明翰帮助 Bert 发展教会事工，同时也积极参与 COCM 第二代事工的服事，Ansy 和我们的预备宣教士 Josh 主要负责这次营会的统筹工作。对我来说，看到一批又一批的人前赴后继加入宣教工场是最令人欣喜的事。如同当年 Dick 训练 Bert 那样，如今 Bert 也开始培训和带领 Ansy 走上服事的道路，我们看到接力棒已经传给了新一代人。

在 COCM，我们第二代事工部的领袖马益安 (Ian Ma) 牧师和他的团队一起，也在继续牧养和训练这些逐渐成长起来的第二代青少年和年轻人。盼望他们能得到激励，愿意更多来跟随主。我一直以来的祷告就是希望看到更多这一代的年轻人能考虑进入全时间服事。请为 COCM 第二代事工团队祷告，他们目前正在预备今年夏天举办的青少年营会“齐来颂赞祂” (PHAT)。今年营会的主题是 Out of the Box，我们盼望能有更多青少年在营会中蒙福。欲知详情，请访问 <http://www.phat-camp.co.uk>

在复活节期间，COCM 的宣教中心还举办了国语复活节营会，来自北美和澳洲十一间教会的三十位弟兄姊妹前来帮忙。他们跟我们来自中心和工场上的同工并肩作战，在营会中接触了来自英国各地的 120 多位中国大陆年轻学生。与此同时，我们其他的同工也支持在英国其他地方举行的广东话复活节营会，包括南英伦复活节营会、北英伦复活节营会和英国中部复活节营会。看到我们的事工在各地结果实在是振奋人心。在这裡特别感谢你们站在我们背后为我们祷告，让我们继续在福音的事工上同心合意。

在主里与你们同工的，



吕子峰牧师
总干事



With Bert, Dick, Ansy, Caroline and Ian at ReGen (from left to right)
 在 ReGen 營會中與 Bert, Dick, Ansy, Caroline 和 Ian (從左至右)



The young people at ReGen
 參加 ReGen 營會的年輕人們



The students made commitment at the Mandarin Easter Camp
 國語復活節營會中，同學們在燭光中再次立志



The prayer session at ReGen
 ReGen 營會中，年輕人們在燭光中彼此禱告



The short-term mission team members helping at the Easter Mandarin Camp
 國語復活節營會短宣隊員